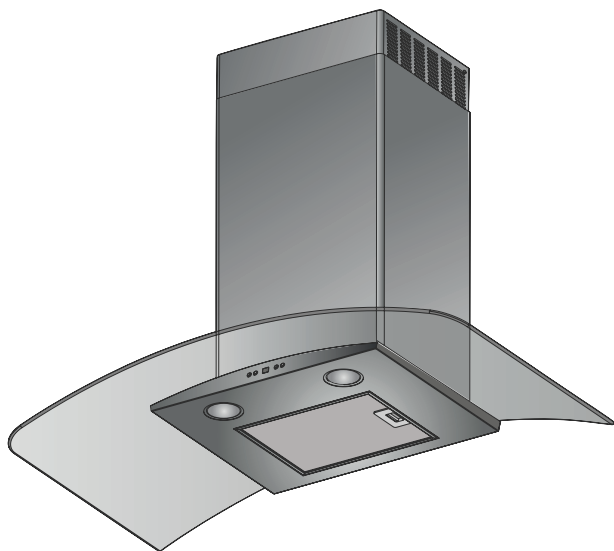




MANUAL DE **USUARIO**



IMPORANTE

Antes de continuar, lea las instrucciones por completo.
Lea y guarde estas instrucciones. Para uso residencial solamente.

Campana purificadora
Modelos: CEK-90P, CEK-90I

LIB0135980B



INDICE

Mensaje para el usuario	3
Características	4
Precauciones	5
Métodos de ventilación.....	7
Campana de pared	7
- Conozca su campana de pared.....	7
- Descripción	8
- Instalación de la campana	10
- Funcionamiento de la campana.....	12
Campana de isla	14
- Conozca su campana de isla	14
- Descripción	15
- Instalación de la campana	16
- Funcionamiento de la campana.....	20
Limpieza y mantenimiento	22
Diagrama eléctrico	22
Garantía	23



¿QUÉ TIENE USTED EN SUS MANOS?

¡Felicidades!

Usted acaba de adquirir una **Campana purificadora Koblenz** que es garantía de calidad y durabilidad. Al escoger este nuevo producto, usted ha incorporado a su hogar una Campana que cuenta con un moderno diseño y el respaldo de una gran tecnología.

Nuestros deseos son proporcionarle la máxima comodidad con una serie de beneficios que usted irá descubriendo y podrá apreciar. Este manual le ayudará a conocer y utilizar en forma más efectiva su nueva Campana.

CAMPANA PURIFICADORA
Marca: KOBLENZ
Modelos: CEK-90P, CEK-90I
Contenido: 1 pza
Hecho en México

CARACTERÍSTICAS DE SU CAMPANA KOBLENZ

CARACTERÍSTICAS	MODELO
	CEK-90P, CEK-90I
Purificadora	Sí
Lámparas LED	Sí
Filtro metálico anti-grasa	Sí
Filtro de carbón activo	Sí
Controles	Digital

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS NOMINALES

CARACTERÍSTICA	MODELO	
	CEK-90P, CEK-90I	
Tensión	120 V~	
Frecuencia	60 Hz	
Potencia	202 W	
Corriente	2,7 A	
Potencia máx. de lámparas LED	2 x 2,1 W	
Consumo de energía	En espera	0.697 Wh
	En operación	148.12 Wh

REEMPLAZO DE LAS LÁMPARAS LED



Lámpara LED empotrable	
Potencia asignada	2 x 2.1 W
Potencia máxima	2.5 W
Tensión asignada	n/a
Tipo de socket	n/a
Dimensiones	Ø 67mm

PRECAUCIONES

APARATO APROBADO PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE. ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.

- La clavija de esta campana tiene tres puntas, una de ellas aterrizada debe conectarse a una toma de corriente de pared con conexión a tierra para evitar descargas eléctricas, si no tiene una toma de corriente de este tipo, recomendamos que lo instale un electricista debidamente calificado de acuerdo con las normas y disposiciones del código eléctrico nacional.

PROPIETARIO: Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Nota: Bajo ninguna circunstancia remueva o corte la punta de tierra de la clavija.

ADVERTENCIA

Antes de hacer las conexiones eléctricas interrumpa el suministro de energía eléctrica desde el panel de servicio.

PRECAUCIÓN: Sólo para uso de ventilación general, no utilizar para expulsar vapores o materiales peligrosos o explosivos. Durante la instalación de la campana, las personas que la instalen deben usar guantes para protección contra filos cortantes.

- En caso de que su cordón de alimentación llegase a sufrir un daño parcial o total no trate de repararlo, acuda al centro de servicio marcado en su garantía o bien con un técnico especialista para su sustitución.
- Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el manual.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación desde el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que lo indique, por ejemplo una etiqueta en el panel de servicio.
- La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlo personas calificadas de acuerdo con las normativas y estándares aplicables.
- Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) para evitar el retorno. Siga las instrucciones de fabricantes de equipos de calefacción, los estándares de seguridad y las normativas locales.
- Al efectuar orificios en un muro o techo, no dañe el cableado eléctrico ni otras instalaciones ocultas.
- Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

Nota: Sólo versión aspirante.

- No modifique el cableado original.
- No repare o cambie ninguna pieza de la campana, a menos que se recomiende específicamente en este manual de instrucciones. Todas las otras reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal calificado.
- No cocine alimentos que puedan causar llamas debajo de la campana.
- No flamee alimentos bajo la campana de cocina.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de fuego y conseguir una correcta salida de aire, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior.

- El aire de descarga no debe enviarse a través de un conducto que se utilice para evacuar los humos de aparatos que consuman gas u otros combustibles.
- No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o cocheras.
- Debe existir ventilación adecuada cuando la campana se utiliza al mismo tiempo que los aparatos que consume gas u otros combustibles.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de desconectar su campana si no será usada por un periodo largo de tiempo.
- Asegúrese de apagar el foco y la campana al final de su uso.
- No flamear alimentos bajo la campana y mucho menos cuando está en funcionamiento.
- Cuando utilice su campana tenga mucho cuidado durante la cocción ya que cuando se calientan grasas y aceites, al sobrecalentarse pueden incendiarse y subir las flamas causando daños a la propiedad y/o a las personas.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, utilice solamente ducto metálico.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO OCASIONADO POR GRASAS

PRECAUCIÓN: Sólo para uso de ventilación general. No utilizar para expulsar vapores o materiales peligrosos o explosivos.

- No deje nunca la estufa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
- Limpie con frecuencia los filtros. No permita que la grasa se acumule en ellos.
- Utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño de los quemadores.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, EN CASO DE FUEGO OCASIONADO POR GRASA:

- **EXTINGA LAS LLAMAS** con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de charola metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico. **TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE EXTINGUEN INMEDIATAMENTE, DESALOJE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.**
- **NUNCA TOMÉ UNA SARTÉN EN LLAMAS, PODRÍA SUFRIR QUEMADURAS.**
- **NO UTILICE AGUA, INCLUYENDO TPAOS O TOALLAS HÚMEDAS YA QUE SE PRODUCIRÍA UNA VIOLENTA EXPLOSIÓN DE VAPOR.**
- Utilice un extintor **SOLAMENTE** si:
 - Usted sabe que dispone de un extintor de clase ABC y conoce su funcionamiento.
 - El fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona donde se inició.
 - Ha llamado a los bomberos.
 - Puede luchar contra el fuego teniendo una salida a sus espaldas.
- Coloque siempre las rejillas y los filtros de seguridad en su sitio. Sin estos componentes, los ventiladores en funcionamiento podrían atrapar su pelo, sus dedos o su ropa.
- El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda automáticamente cancelada como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

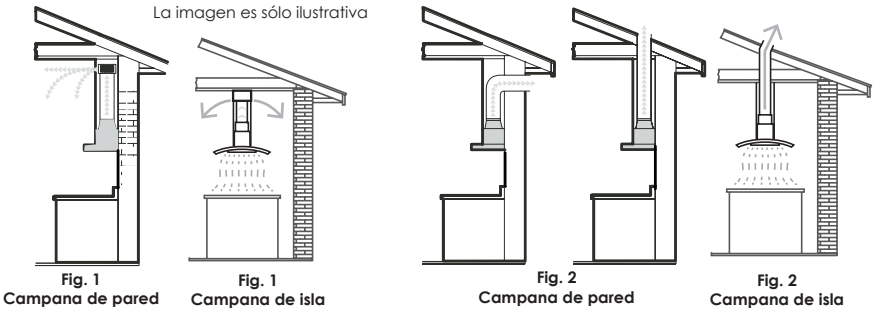
PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan los aparatos de cocción.

MÉTODOS DE VENTILACIÓN

Las campanas Koblenz de pared, pueden ser instaladas en versión filtrante o en versión aspirante.

Versión filtrante (Fig.1): Su campana está equipada con deflector de aire y filtros de carbón para uso en versión filtrante (recirculante). Coloque un filtro de carbón activado y el deflector en el soporte de sujeción de la cubierta de tubo. Los gases y vapores se reciclan a través del filtro de carbón para luego introducirlo de nuevo limpio en la habitación. El aire reciclado pasa por el ducto de ventilación y desemboca en las rejillas superiores del cubreductos. Para mayor eficacia, es necesario sustituir periódicamente los filtros de carbón (los repuestos de filtros de carbón no son proporcionados).

Versión aspirante (Fig.2): Si así lo desea, usted puede convertir el método de ventilación para la salida del aire al exterior (versión aspirante) con salida al techo o con salida a la pared. La campana aspira el aire de la cocina impregnado de humos y de olores haciéndolo pasar a través de los filtros antigrasa, después lo expulsa hacia el exterior a través del conducto de descarga. En esta versión no es necesario utilizar los filtros de carbón.

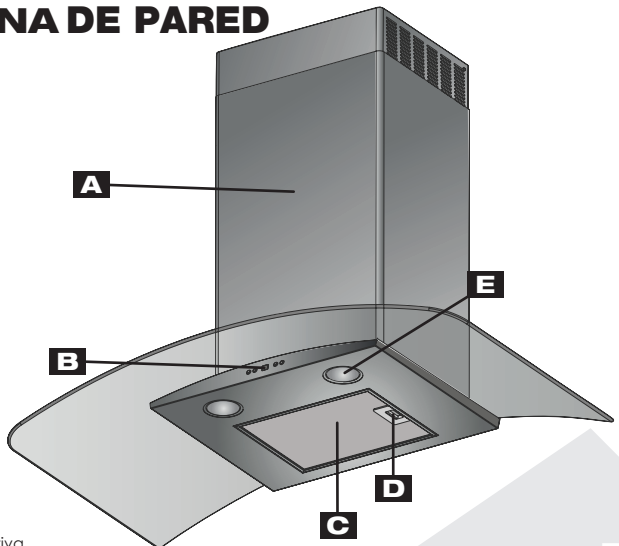


IMPORTANTE

Decida desde el principio el tipo de instalación (filtrante o aspirante).

CONOZCA SU CAMPANA DE PARED



- A. Cubiertas del ducto
- B. Controles e indicador
- C. Filtro de grasa
- D. Manija de filtro de grasa
- E. Lámparas LED



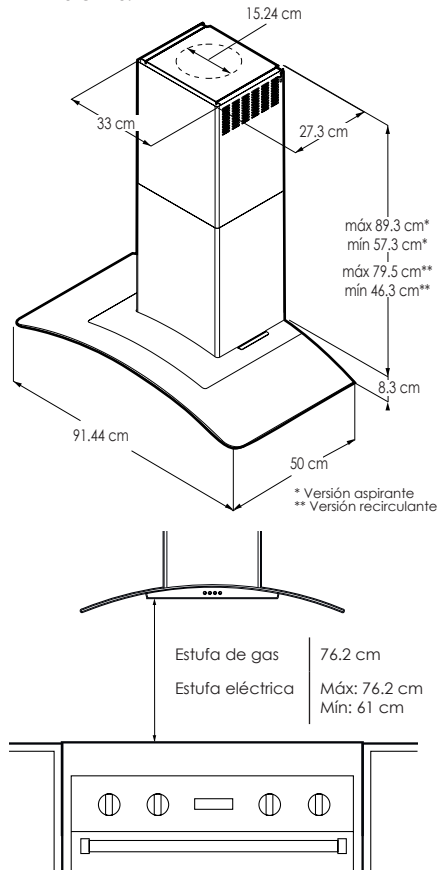
La ilustración sólo es representativa

DESCRIPCIÓN

COMPONENTES:

Ref.	Comp. de instalación	Cant.
	Tornillos 5 x 45 mm	6
	Tornillos 5.4 x 75 mm	6
	Tornillos 4.2 x 8 mm	8
	Tornillos 3.5 x 9.5 mm	2
	Taquetes 8 x 40 mm	6
	Taquetes 10 x 60 mm	6
	Adaptador Torx 10	1
	Plantilla de montaje	1
	Soporte de cubreductos	1
	Filtros de carbón	2
	Cubreducto superior	1
	Cubreducto inferior	1
	Deflector de aire	1
	Transición 6"	1

DIMENSIONES:



PARTES NO INCLUIDAS (Herramienta y material requeridos):

- Tuercas para conectar cables
- Cinta para montar la plantilla
- Tramo de ducto redondo de 15.5 cm. La longitud debe ser de acuerdo a la instalación.
- Cinta métrica
- Navaja
- Pinzas para cortar y pelar cable
- Nivel
- Alicates
- Cinta de aislar
- Lentes de seguridad
- Masking tape
- Martillo
- Destornilladores, Phillips (Posidrive)
- Taladro con brocas $\frac{5}{16}$ " y $\frac{3}{8}$ "
- Guantes de protección
- Retén de cable

REQUISITOS ELÉCTRICOS DE INSTALACIÓN

- **IMPORTANTE:** Cumpla todas las normas y reglamentos vigentes. Es responsabilidad del cliente, ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado, asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y cumple con toda la normativa y ordenanzas locales. Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista calificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada. No ubique la toma a tierra en una tubería de gas. Si no está seguro de que la campana conectada a tierra, consulte a un electricista calificado. No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.
- **IMPORTANTE:** Guarde las instrucciones de instalación para uso del inspector local de electricidad. La campana debe conectarse únicamente con cable de cobre. La campana debe estar conectada directamente al desconectador con fusible (o disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.

ADVERTENCIA	
La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte inferior de la campana purificadora, debe ser:	
GAS: 76.2 cm	ELÉCTRICA: Max: 76.2 cm Min: 61 cm
En caso de que las instrucciones de instalación de su parrilla especifiquen una distancia mayor, ésta debe tomarse en cuenta.	



- Deben cumplirse las regulaciones que se relacionen con la evaluación de la descarga del aire.
- El aire de descarga no debe enviarse a través de un conducto que se utilice para evacuar los humos de los aparatos que consumen gas u otros combustibles (lo anterior no se aplica a los aparatos que únicamente regresan el aire dentro del cuarto).

ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

- Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice ducto de tramo recto o el menor número posible de codos.
- **PRECAUCIÓN:** El conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio (solamente versión aspirante).
- Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.
- La campana se ajusta mediante material adecuado para la mayoría de superficies; consulte a un instalador calificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.
- No emplee ducto flexible.
- Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS deben tener instalado un regulador de contrafujo adicional para minimizar el flujo de aire inverso y un break térmico no metálico para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica. El break debe estar lo más cerca posible al lugar donde el ducto entran en la parte caliente de la casa.

DESEMPAQUE

PRECAUCIÓN: Retire la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes afilados.

ADVERTENCIA

Antes de ponerlo en funcionamiento, retire la película de protección que cubre al producto.

INSTALACIÓN CAMPANA DE PARED (versión recirculante)

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Si es posible, desconecte y deslice la estufa fuera de la apertura de instalación del gabinete de la cocina para permitir un acceso fácil al muro posterior, de lo contrario, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la cubierta o la estufa para protegerla de daños o suciedad.
- Seleccione una superficie plana para montar la unidad.
- Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcasa de la campana, tornillos y elementos metálicos.
- Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la carcasa de la campana.
- Coloque la plantilla de manera que coincida con la línea central y la parte inferior de la campana.
- Pegue la plantilla con cinta adhesiva en su lugar, alineando la línea central y la parte inferior de la misma con la línea de la base de la campana y con la línea central marcada en la pared.
- Marque los centros de las ubicaciones de los taquetes a través de la plantilla en la pared.
- Taladre los agujeros guía con una broca de $\frac{3}{16}$ ".
- Inserte 2 taquetes de 8x40 mm si la pared es de cemento (o en su defecto usar de 10x60 mm si es pared de tablaroca).
- Instale los 2 tornillos de montaje de 5x45 mm si la pared es de cemento (o en su defecto usar de 5,4x75 mm si es pared de tablaroca).
- Deje un espacio de 6,4 mm entre la pared y la parte posterior de la cabeza del tornillo, para deslizar la campana de cocina en su lugar.
- El soporte del ducto debe instalarse contra el muro posterior a ras con el techo. Este soporte, sujetará la cubierta del ducto de la parte superior en su lugar.
- Asegure el soporte de muro.
- Alinee la línea de centro marcada en el soporte con la línea de centro del muro.
- Marque la posición de 2 agujeros en el muro.
- Taladre los agujeros guía con una broca de $\frac{3}{16}$ " en los lugares apropiados.
- Instale los taquetes en el muro.
- Con la mano inserte los tornillos para madera dentro de los taquetes para permitir que estos se expandan. Desatornille los tornillos.
- Sujete el soporte en el muro con tornillos para madera y taquetes.

MONTAJE DE LA CAMPANA

ADVERTENCIA

Se requiere de 2 personas para levantar y colocar la campana en los tornillos de montaje.

- Retire los filtros de grasa y monte la campana sobre los tornillos superiores.
- Señale las ubicaciones de los agujeros inferiores para los tornillos para madera inferiores en el muro, utilice un lápiz.
- Retire la campana.
- Atornille los tornillos inferiores para madera.
- Desatornille los tornillos.
- Monte la campana sobre los tornillos superiores.
- Atornille y apriete los tornillos superiores para madera.

ADVERTENCIA

La mala colocación de los tornillos o artefactos de montaje o sujeción de acuerdo a estas instrucciones puede traer consigo peligros eléctricos.

INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR

- Instale el deflector de aire contra la cubierta del soporte del ducto usando los tornillos de montaje incluidos, así como se muestra.
- Mida desde la parte inferior del deflector de aire hasta la parte inferior del escape de la campana, así como se muestra.
- Corte el ducto según el tamaño medido.
- Desinstale el deflector de aire.
- Deslice el ducto por la parte inferior del deflector.
- Coloque el deflector de aire y la cubierta del ducto sobre la salida de escape de la campana.
- Asegure el deflector de aire contra la cubierta del ducto usando los tornillos de instalación.

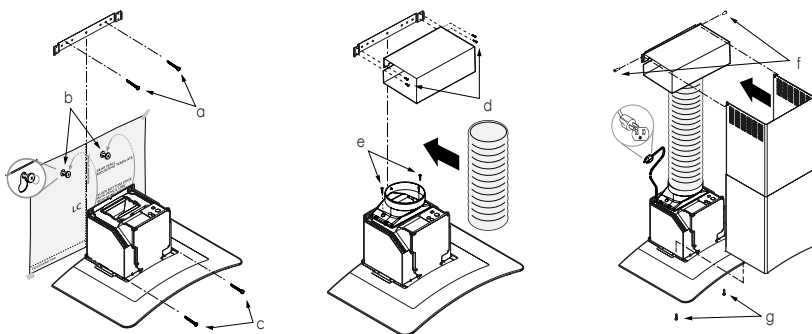
ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico: antes de realizar la conexión a su sistema doméstico de alimentación, desactive el circuito de energía eléctrica desde el panel de servicio. Se requiere un circuito 120V 60Hz 15 ó 20A.

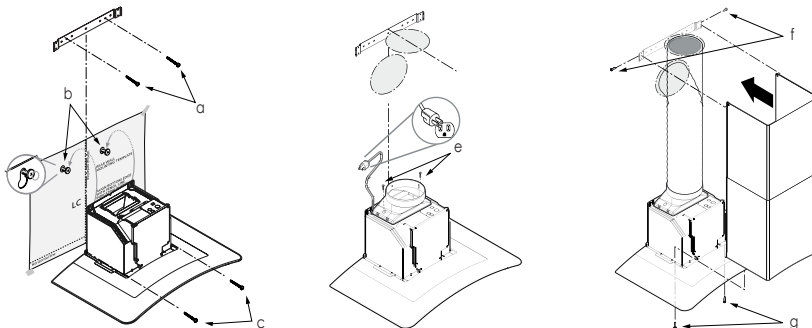
INSTALACIÓN DEL CUBREDUCTO

- NOTA: La carcasa del ducto con ranuras puede ser ubicada de manera inversa para tapar (destapar) las ranuras.
- Coloque la cubierta del ducto por encima de la campana montada.
- Deslice la parte inferior del ducto en el área de la campana.
- Coloque la parte superior del ducto sobre el soporte. Si se usa una cubierta telescópica del ducto, tome la parte superior de la cubierta telescópica y colóquela en el soporte.
- Sujete la parte superior del ducto con 2 tornillos de montaje incluidos.
- Sujete la parte inferior del conducto con 2 tornillos de montaje proporcionados.
- Instale el filtro de grasa y ponga en funcionamiento el panel de servicio.
- Revise la operación de la campana.

Instalación recirculante



Instalación con salida al techo o a la pared



a	b	c	d	e	f	g
2 - 5x45	2 - 5x45	2 - 5x45	4 - 4.2x8	2 - 3.5x9.5	2 - 4.2x8	2 - 4.2x8
2 - 8x40	2 - 8x40	2 - 8x40				
2 - 5.4x75	2 - 5.4x75	2 - 5.4x75				
2 - 10x60	2 - 10x60	2 - 10x60				



FUNCIONAMIENTO CAMPANA DE PARED



TECLA	FUNCIONES
VELOCIDAD	Enciende el motor a la primer velocidad
T1	Apaga el motor Si la campana está apagada, enciende el motor a la primer velocidad
AUMENTO DE VELOCIDAD	Si la campana está encendida, pasa de la velocidad 1 a la velocidad 4 (intensiva). La temporización estándar es de 5 minutos después de los cuales la campana extractora se pasa a la velocidad 2. Si presiona el botón antes de que concluyan los 5 minutos, entonces el ventilador pasa a la velocidad 1.
V	
INDICADOR	Indica el estado de funcionamiento de la campana
LUCES	Enciende y apaga las lámparas de iluminación Presionada brevemente activa el timer de las velocidades
TIMER DE VELOCIDADES	Velocidad 1: El ventilador se apaga después de 20 minutos. Velocidad 2: El ventilador se apaga después de 15 minutos. Velocidad 3: El ventilador se apaga después de 10 minutos. Velocidad 4 (intensiva): El ventilador se apaga después de 5 minutos.

Atención: Durante el funcionamiento del timer, puede apagar la campana presionando la tecla T1 o T. Si presiona la tecla V la campana abandona el timer para colocarse en la velocidad seleccionada.

INDICADOR DE FILTROS DE GRASA

- La indicación filtro de grasa acontece después de 40 horas de uso y aparece en la pantalla con el número 1 intermitente.
- Cuando aparece dicha indicación los filtros de grasa instalados tienen que ser lavados.
- La indicación es visible con la campana encendida. Para eliminar la indicación de filtro, presione el botón "T1" por más de 3 segundos hasta que se apague. La eliminación de la indicación es posible únicamente con la campana extractora encendida.
- La indicación de filtro de carbón (sólo para versión filtrante) está presente si se activa.
- La indicación de filtro de carbón estará presente a las 160 horas de uso y aparece en la pantalla con el número 2 intermitente.
- Cuando aparece dicha indicación, el filtro de grasa instalado tiene que ser cambiado.
- La indicación es visible con la campana encendida.
- Para eliminar la indicación de filtro de grasa, presione el botón "T1" por más de 3 minutos hasta que se apague la señal. La eliminación de la indicación es posible con la campana encendida.
- En caso de que los números 1 y 2 parpadeen en la pantalla, debe reemplazarse ambos filtros.
- El reset acontece efectuando 2 veces el mismo procedimiento descrito arriba. El reset de la indicación de filtro de grasa se efectúa encendiendo la campana y presionando después el botón "T1" durante 3 segundos.
- El reset de la indicación de filtros de grasa y carbón (1 y 2 parpadeando) se efectúa realizando la operación anterior 2 veces.
- En la modalidad estándar (de fábrica), la indicación de los filtros de carbón no está activa.
- Si se utiliza la campana en versión filtrante es necesario activar la indicación de filtros de carbón.

ACTIVACIÓN INDICACIÓN FILTRO CARBÓN

- Apague la campana y presione al mismo tiempo los botones "V" y "L" por 3 segundos.
- Los números 1 y 2 parpadean alternativamente por 2 segundos. Para desactivar la indicación de filtros de carbón, apague la campana y presione al mismo tiempo los botones "V" y "L" por 3 segundos.
- El número 1 parpadea por 2 segundos.

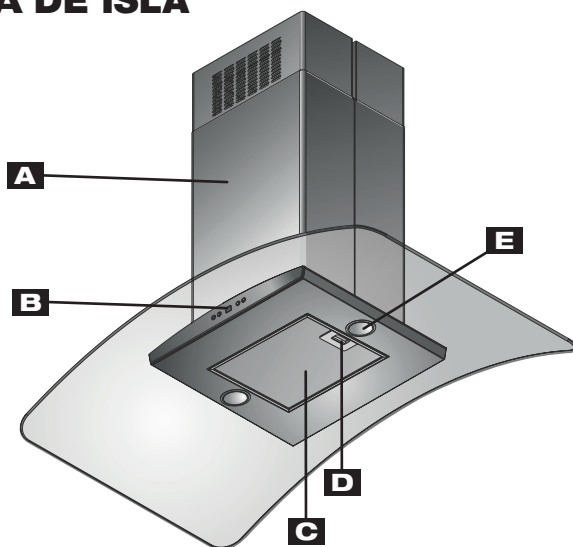
ALARMA DE TEMPERATURA

- La campana está equipada con un sensor de temperatura que activa el motor en la velocidad 3 en el caso de que la temperatura en la zona del display sea mayor a 68° C, dentro del control electrónico. La condición de alarma se muestra en pantalla con la letra "t" parpadeando.
- Esta condición permanece hasta que la temperatura descienda por debajo del nivel de la alarma. Se puede salir de esta modalidad si se presiona el botón "V". Cada 30 segundos el sensor controla la temperatura ambiente en el área de la pantalla.

PANTALLA	ESTADO
1	Velocidad 1
2	Velocidad 2
3	Velocidad 3
4	Velocidad 4 (intensiva)
1*	Velocidad 1, 20 minutos después
2*	Velocidad 2, 15 minutos después
3*	Velocidad 3, 10 minutos después
4*	Velocidad 4, 5 minutos después
1	Mantenimiento filtro de grasa
2	Mantenimiento filtro de carbón
1 2	Mantenimiento filtros de grasa y de carbón
t	Alarma temperatura

CONOZCA SU CAMPANA DE ISLA

- A. Cubiertas del ducto
- B. Controles e indicador
- C. Filtro de grasa
- D. Manija de filtro de grasa
- E. Lámparas LED



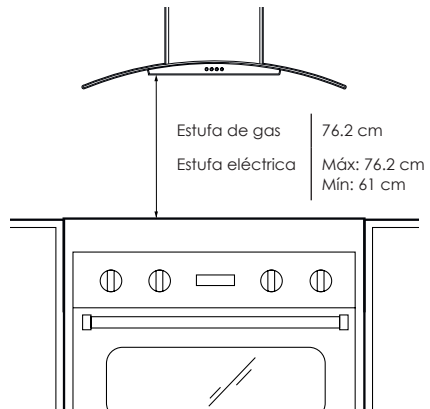
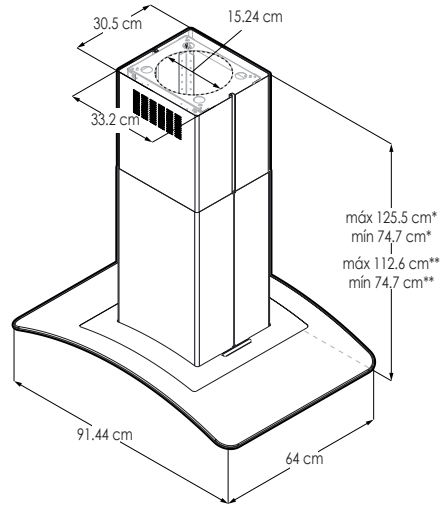
La ilustración sólo es representativa

DESCRIPCIÓN

COMPONENTES:

Ref.	Comp. de instalación	Cant.
	Tornillos 5 x 45 mm	4
	Tornillos 4.2 x 8 mm	62
	Tornillos 3.5 x 9.5 mm	2
	Tornillos 3.5 x 6.5 mm	4
	Tornillos 2.9 x 3 mm	2
	Tornillos niveladores	2
	Taquetes 8 x 40 mm	4
	Adaptador Torx 10	1
	Adaptador Torx 20	1
	Clip de cubreductos	4
	Plantilla de montaje	1
	Soporte horizontal	2
	Soporte vertical superior	4
	Soporte vertical inferior	4
	Filtros de carbón	2
	Cubreducto superior	2
	Cubreducto inferior	2
	Deflector de aire	1
	Transición 6"	1

DIMENSIONES:



PARTES NO INCLUIDAS (Herramienta y material requeridos):

- Tuercas para conectar cables
- Cinta para montar la plantilla
- Tramo de ducto redondo de 15.5 cm. La longitud debe ser de acuerdo a la instalación.
- Cinta métrica
- Navaja
- Pinzas para cortar y pelar cable
- Nivel
- Alicates
- Cinta de aislar
- Lentes de seguridad
- Masking tape
- Martillo
- Destornilladores, Phillips (Posidrive)
- Taladro con brocas 3/16" y 3/8"
- Guantes de protección
- Retén de cable



INSTALACIÓN CAMPANA DE ISLA (versión recirculante)

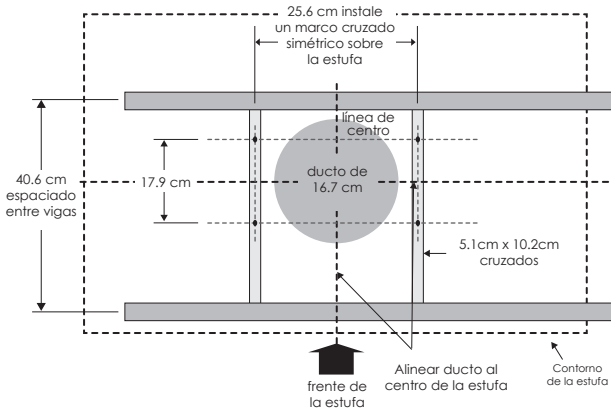
PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- En la posición de la campana, instale un marco transversal de 5.1 cm x 10.2 cm entre las viguetas del techo como se muestra.
- (Se requieren de 5.1 x 10.2 cm de sección para soportar el peso de la campana).
- Inserte un armazón cruzado que se ajuste a la estructura existente.
- Las viguetas del techo de su casa son como alguno ejemplos mostrados en la sección de figuras al final de este manual.

EJEMPLOS DE ESTRUCTURAS DE SOPORTE A TECHO

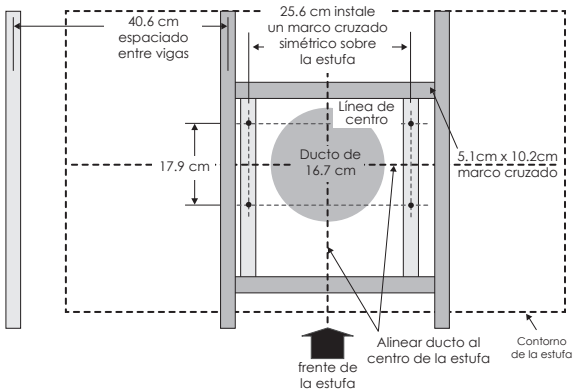
Ejemplo A

NOTA: Vista superior. Vigas del techo paralelas al frente de la estufa.



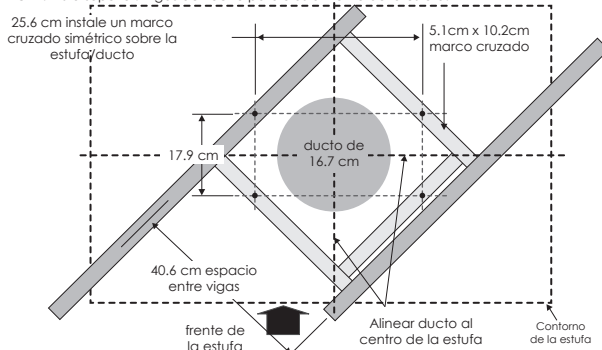
Ejemplo B

NOTA: Vista superior. Vigas del techo paralelas al frente de la estufa.



Ejemplo C

NOTA: Vista superior. Vigas del techo paralelas al frente de la estufa.

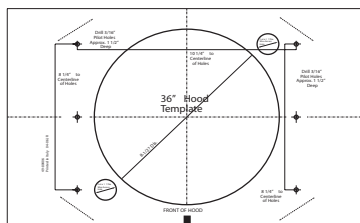


INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

ADVERTENCIA

Se requiere de 2 personas para levantar y colocar la campana en el soporte horizontal superior.

1. Coloque la plantilla en el techo considerando las instrucciones para las estructuras de soporte.
2. Marque con un lápiz la ubicación de los tornillos en el techo.
3. Fije el soporte horizontal superior al techo con 4 tornillos para madera.
4. Instale la transición como muestra la figura.
5. Instale un soporte horizontal a los cuatro soportes verticales inferiores con 8 tornillos.
6. Instale los 4 soportes verticales superiores con 16 tornillos.
7. Instale la estructura al soporte horizontal superior con 16 tornillos.
8. Con la ayuda de 2 ó más personas, levante el ensamble de la campana y colóquelo debajo de la estructura. Asegúrese de alinear la estructura hasta el fondo de la campana.
9. Fije el ensamblaje de la campana a los soportes verticales inferiores con 2 tornillos niveladores.
10. Instale los 4 soportes verticales al ensamble de la campana con 16 tornillos. Revise que todo esté apretado correctamente.
11. Retire los tornillos niveladores.
12. Instale el deflector de aire a la parte superior de la estructura con 2 tornillos.
13. Mida la distancia entre la salida de aire de la campana y el deflector de aire. Corte un tramo de ducto de $\varnothing 15.24$ a la medida recién obtenida y colóquelo entre la salida de aire y el deflector.
14. Fije los dos cubreductos superiores con 4 tornillos como lo muestra la figura. La rejilla de recirculación debe quedar orientada hacia arriba.
15. Deslice los cubreductos superiores y fíjelos al soporte horizontal instalado al techo.
16. Coloque los cubreductos inferiores usando 4 soportes plásticos.
17. Los cubreductos inferiores deberán asegurarse a la campana con 4 tornillos.
18. Coloque los filtros de carbón en el motor como lo muestra la figura.



NOTA: No corte la abertura del ducto mostrada en la plantilla para esta instalación de circulación.

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

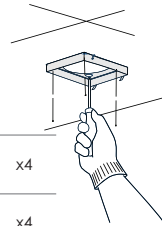
1



2



3

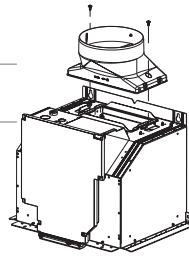


5x45 mm x4

8x40 mm x4

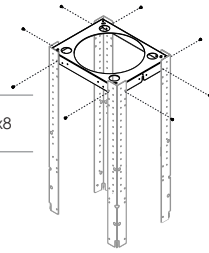
4

3.5x9.5 mm x2



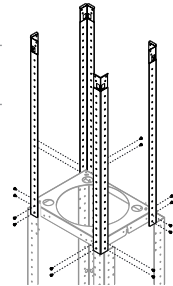
5

4.2x8 mm x8



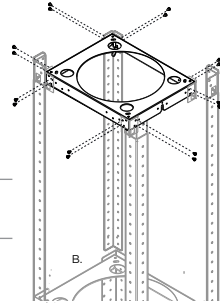
6

4.2x8 mm 16

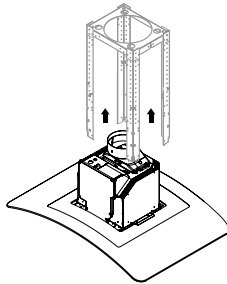


7

4.2x8 mm 16

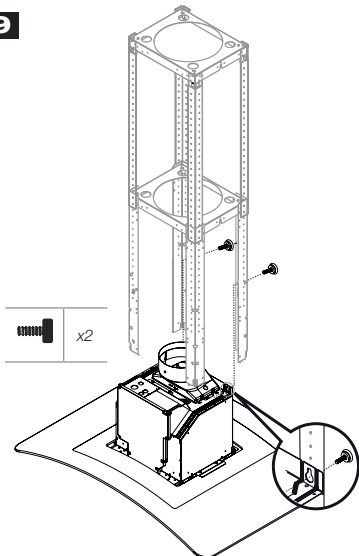


8



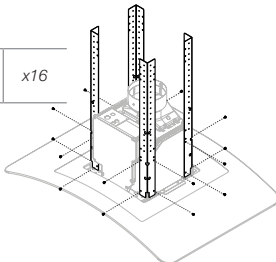
9

x2



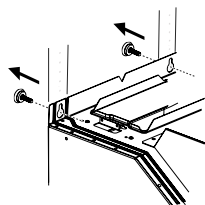
10

4.2x8 mm x16

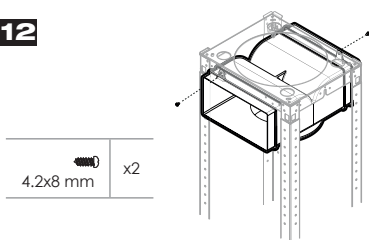


INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

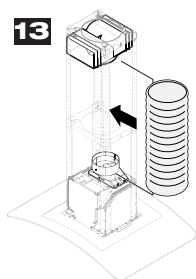
11



12

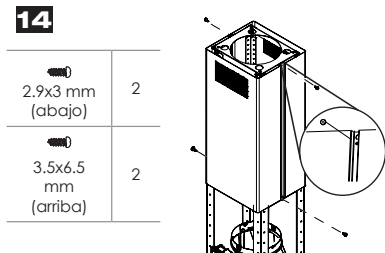


13

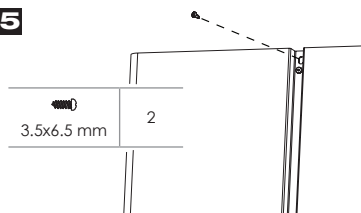


A. Dimensión a medir
No se incluye el ducto.

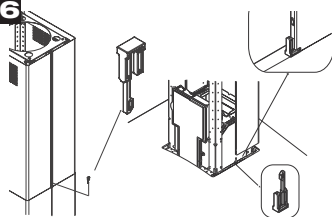
14



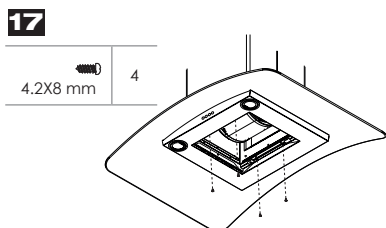
15



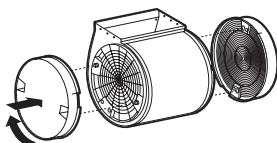
16



17



18



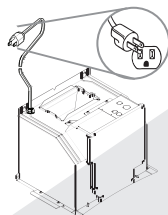
CONEXIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico:
Antes de realizar la conexión a su sistema doméstico de alimentación, desactive el circuito de energía eléctrica.

- Se requiere un circuito 120V, 60Hz, 15 ó 20A.
- Conecte el cordón de alimentación al contacto de pared de su instalación eléctrica.

IMPORTANTE: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.



FUNCIONAMIENTO CAMPANA DE ISLA



TECLA	FUNCIONES
VELOCIDAD T1	Enciende el motor a la primer velocidad Apaga el motor Si la campana está apagada, enciende el motor a la primer velocidad
AUMENTO DE VELOCIDAD V	Si la campana está encendida, pasa de la velocidad 1 a la velocidad 4 (intensiva). La temporización estándar es de 5 minutos después de los cuales la campana extractora se pasa a la velocidad 2. Si presiona la botón antes de que concluyan los 5 minutos, entonces el ventilador pasa a la velocidad 1.
INDICADOR LUCES	Indica el estado de funcionamiento de la campana Enciende y apaga las lámparas de iluminación Presionada brevemente activa el timer de las velocidades
TIMER DE VELOCIDADES	Velocidad 1: El ventilador se apaga después de 20 minutos. Velocidad 2: El ventilador se apaga después de 15 minutos. Velocidad 3: El ventilador se apaga después de 10 minutos. Velocidad 4 (intensiva): El ventilador se apaga después de 5 minutos.

Atención: Durante el funcionamiento del timer, puede apagar la campana presionando la tecla T1 o T. Si presiona la tecla V la campana abandona el timer para colocarse en la velocidad seleccionada.

INDICADOR DE FILTROS DE GRASA

- La indicación filtro de grasa acontece después de 40 horas de uso y aparece en la pantalla con el número 1 intermitente.
- Cuando aparece dicha indicación los filtros de grasa instalados tienen que ser lavados.
- La indicación es visible con la campana encendida. Para eliminar la indicación de filtro, presione el botón "T1" por más de 3 segundos hasta que se apague. La eliminación de la indicación es posible únicamente con la campana extractora encendida.
- La indicación de filtro de carbón (sólo para versión filtrante) está presente si se activa.
- La indicación de filtro de carbón estará presente a las 160 horas de uso y aparece en la pantalla con el número 2 intermitente.
- Cuando aparece dicha indicación, el filtro de grasa instalado tiene que ser cambiado.
- La indicación es visible con la campana encendida.
- Para eliminar la indicación de filtro de grasa, presione el botón "T1" por más de 3 minutos hasta que se apague la señal. La eliminación de la indicación es posible con la campana encendida.
- En caso de que los números 1 y 2 parpadeen en la pantalla, debe reemplazarse ambos filtros.
- El reset acontece efectuando 2 veces el mismo procedimiento descrito arriba. El reset de la indicación de filtro de grasa se efectúa encendiendo la campana y presionando después el botón "T1" durante 3 segundos.
- El reset de la indicación de filtros de grasa y carbón (1 y 2 parpadeando) se efectúa realizando la operación anterior 2 veces.
- En la modalidad estándar (de fábrica), la indicación de los filtros de carbón no está activa.
- Si se utiliza la campana en versión filtrante es necesario activar la indicación de filtros de carbón.

ACTIVACIÓN INDICACIÓN FILTRO CARBÓN

- Apague la campana y presione al mismo tiempo los botones "V" y "L" por 3 segundos.
- Los números 1 y 2 parpadean alternativamente por 2 segundos. Para desactivar la indicación de filtros de carbón, apague la campana y presione al mismo tiempo los botones "V" y "L" por 3 segundos.
- El número 1 parpadea por 2 segundos.

ALARMA DE TEMPERATURA

- La campana está equipada con un sensor de temperatura que activa el motor en la velocidad 3 en el caso de que la temperatura en la zona del display sea mayor a 68° C, dentro del control electrónico. La condición de alarma se muestra en pantalla con la letra "t" parpadeando.
- Esta condición permanece hasta que la temperatura descienda por debajo del nivel de la alarma. Se puede salir de esta modalidad si se presiona el botón "V". Cada 30 segundos el sensor controla la temperatura ambiente en el área de la pantalla.

PANTALLA	ESTADO
1	Velocidad 1
2	Velocidad 2
3	Velocidad 3
4	Velocidad 4 (intensiva)
1*	Velocidad 1, 20 minutos después
2*	Velocidad 2, 15 minutos después
3*	Velocidad 3, 10 minutos después
4*	Velocidad 4, 5 minutos después
t	Mantenimiento filtro de grasa
2	Mantenimiento filtro de carbón
1 2	Mantenimiento filtros de grasa y de carbón
t	Alarma temperatura

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

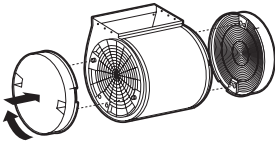
- Limpie con un trapo húmedo y jabón.
- Seque con un trapo limpio. Puede usar también un limpiador para vidrios.
- Existe el riesgo de fuego, si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.

CUIDADO: No moje el panel de control.

- No use fibras metálicas, podría rayar y/o dañar la superficie.
- Para limpiar la superficie de acero inoxidable, use agua jabonosa caliente, limpiador para acero inoxidable o cera.
- Frote siempre siguiendo la dirección de la veta. Siga las instrucciones del limpiador para limpiar la superficie de acero inoxidable.

REEMPLAZO DE LOS FILTROS

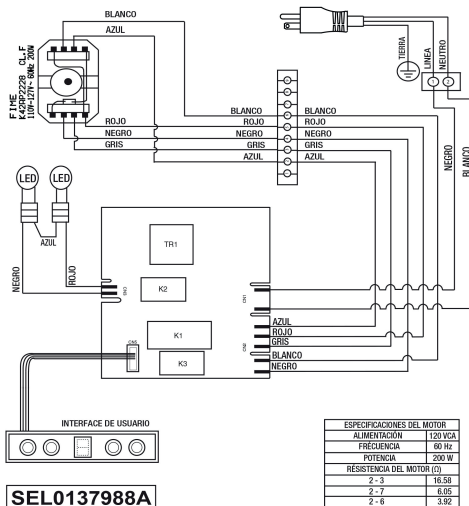
- Introduzca el filtro en las ranuras.
- Empuje el seguro del filtro/pivote en dirección del centro del filtro.
- Una vez que el pivote ha sido empujado, levante despacio el filtro hasta la parte superior y suelte el pivote.



LIMPIEZA DE LOS FILTROS

- Lave el filtro en agua jabonosa y enjuague en agua limpia o lávelo en lavavajillas.
- No use limpiadores abrasivos.

DIAGRAMA ELÉCTRICO





GARANTÍA

Descripción: Campana purificadora
Modelos: CEK-90P, CEK-90I

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación. Aplica a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo de instalación de aditamentos, accesorios, implementos o dispositivos a partir de la fecha en que hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes condiciones:

a) Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura o recibo o comprobante en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Nota: Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.

b) La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas o componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.

c) El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva esta garantía.

d) En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrán adquirirse consumibles, refacciones y partes.

e) Este producto es exclusivo para uso doméstico. No es para uso comercial o industrial.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas de las normales.

b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto, siempre y cuando el fabricante, importador o comercializador no cuente con talleres de servicio.

Nota: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ No. DE SERIE: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

CALLE Y NÚMERO: _____ COLONIA O POBLADO: _____

CIUDAD/CÓDIGO POSTAL: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

SELLO Y FIRMA: _____

CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES		
<p>Para mayores informes sobre un Centro de Servicio Autorizado cercano a tu domicilio Visita nuestro sitio web: www.koblenz.com.mx  Escribenos en Whatsapp: 55 7955 2874</p>		
Edo. de México (55)58-64-03-00	Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V. <small>Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatlan, Cuautitlan Ixcalli, Edo. de México, México C.P. 54730</small>	Encuétranos en:  @KoblenzMexico

Comercializado por:

KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V.
 Av. Ciencia No. 28, Parque Industrial Cuamatlan
 Cuautitlan Ixcalli Edo. de México, México
 C.P. 54730 TEL. (55) 5864-0300
 R.F.C.: KEL-590715-PH5
 Descubre más productos: www.koblenz.com.mx

Thorne Electric Co.
 P.O. BOX 18363, San Antonio, TX. 78218-0363
 U.S.A. Tel: (210) 590-1226 Fax: (210) 590-1258 •
 1 (800) 548-5741
 Discover more products: www.koblenz.com



Hecho en México



